

## Crear una cuenta en AILLA

Para registrarse debes seguir los siguientes pasos:

1. Ingresa a la página web del Archivo de Lenguas Indígenas de América Latina (AILLA) <https://ailla.utexas.org/>
2. Activa la opción de ESPAÑOL para cambiar el idioma de la página web de AILLA



DAR CLIC EN LA OPCIÓN "ESPAÑOL"

3. En la página principal, un poco más abajo, busca la opción REGISTRARSE



DAR CLIC EN LA OPCIÓN "REGISTRARSE"

#### 4. Completa tus datos personales para crear tu cuenta de usuario

#### 5. Lee detalladamente los términos y condiciones para usar AILLA

He leído y aceptado los condiciones de uso en esta página. \*

Condiciones de uso de los recursos del archivo

Los recursos depositados en la base de datos de AILLA están protegidos por el Acuerdo de licencias de AILLA o por acuerdos más específicos firmados por los depositantes y los directores de AILLA. Aunque AILLA no puede garantizar que ninguno de los acuerdos vayan a ser violados, AILLA notificará a la comunidad de usuarios sobre cualquier violación que se cometa.

\*Acepto cumplir con las siguientes condiciones de uso de los recursos de AILLA:

1. No usaré ningún recurso en la base de datos de AILLA para propósitos comerciales.
2. Respetaré los derechos de propiedad intelectual y de derechos de autor pertinentes a la colección de AILLA.
3. No alteraré ni modificaré ningún recurso en la base de datos de AILLA sin la autorización legal para hacerlo, por ejemplo, permiso explícito del titular de los derechos o Uso Justo de los Materiales con Derechos de Autor (Código de EU 17, Sec. 107).
4. No crearé trabajos derivados de ningún recurso de la base de datos de AILLA sin la autorización legal para hacerlo, por ejemplo, permiso explícito del titular de los derechos o Uso Justo de los Materiales con Derechos de Autor (Código de EU 17, Sec. 107).
5. Actuaré con buena voluntad en interacciones con el sistema de Registro de usuarios y Acceso Graduado de AILLA. Esto significa que no alteraré mi identidad electrónica ni personificaré a ningún depositante de AILLA o creador de algún recurso, y cumpliré con las decisiones tomadas por reguladores de recursos en lo que concierne al acceso a los recursos de AILLA.
6. Si los metadatos para un recurso indican que los nombres de los creadores y participantes deberán permanecer en el anonimato, respetaré dicho criterio en cualquier presentación oral o escrita del recurso que yo produzca.
7. Citaré cualquier recurso de AILLA que utilice en cualquier trabajo publicado según los Guía de Citas de AILLA.\*

Si produce transcripciones o traducciones u otros materiales derivados de los recursos de AILLA que nuestra comunidad de usuarios encontraría interesantes o útiles, le agradeceríamos que depositara esos en AILLA también. AILLA tiene muchas grabaciones que no están transcritas ni traducidas ni analizadas y esperamos que los miembros de nuestra comunidad de usuarios contribuirán a AILLA ayudando a que estas obras orales sean más accesibles con transcripciones, traducciones y análisis.

Le agradecemos mucho por su interés en nuestra colección.

CAPTCHA

*This question is for testing whether or not you are a human visitor and to prevent automated spam submissions.*

No soy un robot

reCAPTCHA  
Privacidad - Términos

Crear una cuenta nueva

## 6. Para terminar la creación de tu cuenta, confirma los últimos pasos

He leído y aceptado los condiciones de uso en esta página. \*

Condiciones de uso de los recursos del archivo  
Los recursos depositados en la base de datos de AILLA están protegidos por el Acuerdo de licencias de AILLA o por acuerdos más específicos firmados por los depositantes y los directores de AILLA. Aunque AILLA no puede garantizar que ninguno de los acuerdos vayan a ser violados, AILLA notificará a la comunidad de usuarios sobre cualquier violación que se cometa.


\*Acepto cumplir con las siguientes condiciones de uso de los recursos de AILLA:

1. No usaré ningún recurso en la base de datos de AILLA para propósitos comerciales.
2. Respetaré los derechos de propiedad intelectual y de derechos de autor pertinentes a la colección de AILLA.
3. No alteraré ni modificaré ningún recurso en la base de datos de AILLA sin la autorización legal para hacerlo, por ejemplo, permiso explícito del titular de los derechos o Uso Justo de los Materiales con Derechos de Autor (Código de EU 17, Sec. 107).
4. No crearé trabajos derivados de ningún recurso de la base de datos de AILLA sin la autorización legal para hacerlo, por ejemplo, permiso explícito del titular de los derechos o Uso Justo de los Materiales con Derechos de Autor (Código de EU 17, Sec. 107).
5. Actuaré con buena voluntad en interacciones con el sistema de Registro de usuarios y Acceso Graduado de AILLA. Esto significa que no alteraré mi identidad electrónica ni personalificaré a ningún depositante de AILLA o creador de algún recurso, y cumpliré con las decisiones tomadas por reguladores de recursos en lo que concierne al acceso a los recursos de AILLA.
6. Si los metadatos para un recurso indican que los nombres de los creadores y participantes deberán permanecer en el anonimato, respetaré dicho criterio en cualquier presentación oral o escrita del recurso que yo produzca.
7. Citaré cualquier recurso de AILLA que utilice en cualquier trabajo publicado según los Guía de Citas de AILLA.\*

Si produce transcripciones o traducciones u otros materiales derivados de los recursos de AILLA que nuestra comunidad de usuarios encontraría interesantes o útiles, le agradeceríamos que depositara esos en AILLA también. AILLA tiene muchas grabaciones que no están transcritas ni traducidas ni analizadas y esperamos que los miembros de nuestra comunidad de usuarios contribuirán a AILLA ayudando a que estas obras orales sean más accesibles con transcripciones, traducciones y análisis.

Le agradecemos mucho por su interés en nuestra colección.

CAPTCHA  
This question is for testing whether or not you are a human visitor and to prevent automated spam submissions.

No soy un robot 

[Crear una cuenta nueva](#)

**CONFIRMA DANDO CLIC AQUÍ**

**PARA TERMINAR, DAR CLIC EN "CREAR UNA CUENTA NUEVA"**


## 7. Un mensaje te confirmará que tu cuenta está pendiente de ser aprobada

English Español

The Archive of the Indigenous Languages of Latin America

Colecciones Idiomas Países Anuncios Organizaciones Personas  Buscar

Gracias por pedir una cuenta. Su cuenta está por aprobar por parte de la administradora del sitio. Mientras tanto, un mensaje de bienvenida con instrucciones adicionales fue enviado a su correo electrónico.



**Usuario**

- Mi cuenta

**Inicio de sesión**

Nombre de Usuario \*

Contraseña \*

- Crear una cuenta nueva
- Solicitar nueva contraseña

[Iniciar sesión](#)

**Menú Principal**

- Bienvenido
- Navegar
- Depositantes
- Derechos
- Eventos
- Papeles sobre AILLA
- Contáctenos

8. Revisa el mensaje de bienvenida en la bandeja del correo electrónico que usaste para registrarte



9. Cuando tu cuenta sea aprobada, recibirás un mensaje en la bandeja de tu correo electrónico con un enlace para continuar tu registro



10. En la página web que se ha abierto, continúa el proceso para reestablecer la contraseña

11. Escribe una contraseña que cumpla los requisitos mínimos de seguridad y confirma tu contraseña nuevamente

## 12. Para terminar el proceso de creación de tu cuenta, guarda los cambios

He leído y acepto los términos y condiciones enumerados en esta página.\*

**Términos y condiciones de uso**  
Los recursos depositados en la base de datos de AILLA están protegidos por el Acuerdo de Licencia de AILLA o por acuerdos más específicos firmados por los depositantes y los directores de AILLA. Si bien AILLA no puede garantizar que no ocurran violaciones de estos acuerdos, si nos enteramos de una violación, AILLA notificará a la comunidad de AILLA de la violación.

\*Acepto las siguientes condiciones sobre el uso de los recursos de AILLA:

1. No utilizaré ningún recurso de la base de datos de AILLA con fines comerciales.
2. Respetaré los derechos de propiedad intelectual y los derechos de autor que pertenecen a las tenencias de AILLA.
3. No alteraré ni modificaré ningún recurso en la base de datos de AILLA sin una autorización legal para hacerlo, por ejemplo, el permiso explícito del titular de los derechos o el uso justo de materiales con derechos de autor (Título 17 del Código de los Estados Unidos, Sec. 107).
4. No crearé obras derivadas de ningún recurso en la base de datos de AILLA, sin una autorización legal para hacerlo, por ejemplo, permiso explícito del titular de los derechos o Uso Justo de Materiales con Derechos de Autor (Título 17 del Código de los Estados Unidos, Sec. 107).
5. Actuaré de buena fe en las interacciones con los Sistemas de Registro de Usuarios y Acceso Calificado de AILLA. Esto significa que no intentaré disfrazar mi identidad electrónica ni suplantar a un depositante o creador de recursos de AILLA, y cumpliré con las decisiones tomadas por los controladores de recursos con respecto al acceso a los recursos de AILLA.
6. Si los metadatos de un recurso establecen que los nombres de los creadores y participantes deben mantenerse en el anonimato, respetaré su anonimato en cualquier representación hablada o escrita de ese recurso que produzca.
7. Citaré cualquier recurso de AILLA que utilice en cualquier trabajo publicado de acuerdo con las Pautas de Citación de AILLA\*.

Si produce transcripciones o traducciones u otros materiales derivados de los recursos de AILLA que nuestra comunidad de usuarios encontraría interesantes o útiles, le agradeceríamos que también depositara esos materiales con nosotros. AILLA tiene muchas grabaciones que no están registradas, sin traducir y sin analizar, y esperamos que los miembros de nuestra comunidad de usuarios contribuyan a AILLA ayudando a que estas obras orales sean más accesibles con transcripciones, traducciones y análisis.

Gracias por su interés en nuestra institución.


**DAR CLIC EN "SALVAR"**

## 13. Regresa a la página principal de AILLA e inicia sesión con tu usuario y contraseña

English Español

The Archive of the Indigenous Languages of Latin America

Colecciones Idiomas Países Anuncios Organizaciones Personas



School children singing in Rama  
"with my ears I listen..."  
Rama Cay  
Claudia Gordillo

**Usuario**

- Mi cuenta

**Inicio de sesión**

Nombre de Usuario \*

Contraseña \*

- Crear una cuenta nueva
- Solicitar nueva contraseña

**Menú Principal**

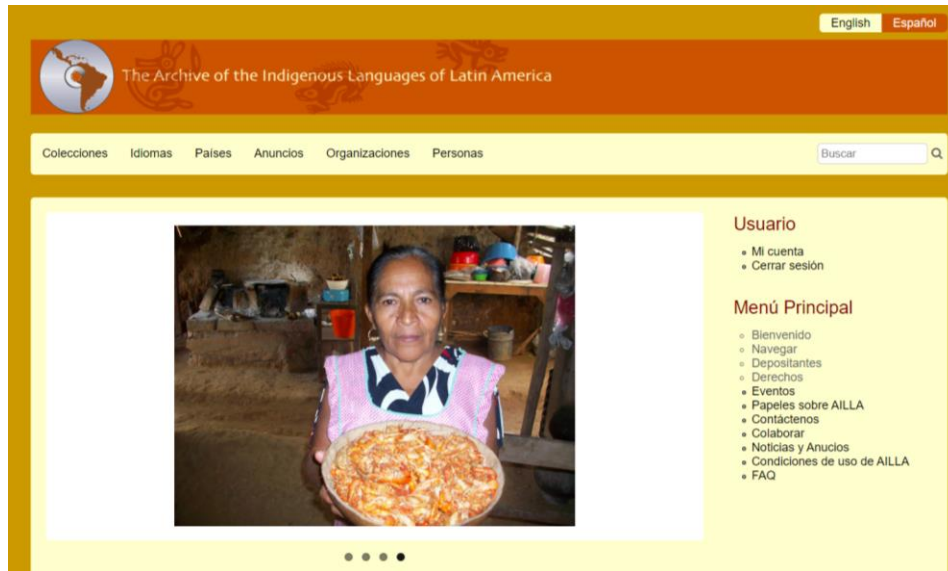
- Bienvenido
- Navegar
- Depositantes
- Derechos
- Eventos
- Papeles sobre AILLA
- Contactenos

**INICIA SESIÓN CON TU USUARIO Y CONTRASEÑA**

**Bienvenido a AILLA**  
El Día de los Pueblos Indígenas, 9 de octubre de 2017, marca el lanzamiento público del recién migrado y actualizado Archivo de los Idiomas Indígenas de Latinoamérica. AILLA es un archivo digital que especializa en la preservación de



## 14. ¡Ya estás listo para comenzar a usar AILLA!



The screenshot displays the AILLA website interface. At the top, there is a header with a globe icon and the text "The Archive of the Indigenous Languages of Latin America". Below the header, there is a navigation bar with links for "Colecciones", "Idiomas", "Países", "Anuncios", "Organizaciones", and "Personas", along with a search box labeled "Buscar".

The main content area features a large photograph of a woman holding a bowl of food. To the right of the photo, there is a sidebar with the following sections:

- Usuario**
  - Mi cuenta
  - Cerrar sesión
- Menú Principal**
  - Bienvenido
  - Navegar
  - Depositantes
  - Derechos
  - Eventos
  - Papeles sobre AILLA
  - Contáctenos
  - Colaborar
  - Noticias y Anuncios
  - Condiciones de uso de AILLA
  - FAQ